

решений для упражнений по русскому языку... «Но, может быть, главное в жизни Таисы Алексеевны, – говорится в книге, – ЛЮБОВЬ к людям, желание всем помочь, привить стремление к творчеству, научить доброте и взаимопониманию».

Об истинности этого утверждения свидетельствует трогательный эпизод, которым завершается книга... 2010 год. На пороге квартиры Т.А. Ладыженской появляется её ученик из послевоенной ленинградской школы. Преклонив колени перед Таисой Алексеевной, он дарит ей букет цветов и произносит: «Это моей любимой учительнице, благодаря которой я стал человеком»...

РЕПРЕЗЕНТАЦИЯ МОРФЕМЫ -ИЗМ В РУССКОМ И КИТАЙСКОМ ЯЗЫКАХ

Золотых Лидия Глебовна, доктор филологических наук, профессор, Астраханский государственный университет, 414056, г. Астрахань, ул. Татищева, 20а, e-mail: zolotyhlg@yandex.ru.

Касьянова Людмила Юрьевна, доктор филологических наук, Астраханский государственный университет, 414056, Россия, г. Астрахань, ул. Татищева, 20а, e-mail: kaslyudmila@yandex.ru.

Кунусова Малика Сагандыковна, кандидат педагогических наук, Астраханский государственный университет, 414056, Россия, г. Астрахань, ул. Татищева, 20а, e-mail: mskunusova@yandex.ru.

Долгуева Кристина Евгеньевна, аспирант, Астраханский государственный университет, 414056, Россия, г. Астрахань, ул. Татищева, 20а, e-mail: sayki@mail.ru.

В статье рассматривается семантическая интерпретация слов с морфемой -изм в языках различного грамматического строя: даются лексикографические дефиниции слов коммунизм, капитализм, социализм в русском и китайских языках. Представлены новообразования с суффиксом -изм в современном русском языке.

Ключевые слова: суффикс, лексикографические источники, структурно-семантический анализ, неологизация

REPESANTATION OF THE MORPHEME -ISM IN THE RUSSIAN AND CHINESE LANGUAGES

Zolotykh Lidiya G., Doctor of Philological Sciences, Professor, Astrakhan State University, 414056, Astrakhan, 20a Tatischev st., e-mail: zolotyhlg@yandex.ru.

Kasianova Ludmila Yu., Doctor of Philological Sciences, Astrakhan State University, 414056, Astrakhan, 20a Tatischev st., e-mail: kaslyudmila@yandex.ru.

Kunusova Malika S., Candidate of Pedagogical Sciences, Astrakhan State University, 414056, Astrakhan, 20a Tatischev st., e-mail: mskunusova@yandex.ru.

Dolgueva Kristina E., postgraduate student, Astrakhan State University, 414056, Astrakhan, 20a Tatischev st., e-mail: sayki@mail.ru.

The article deals with semantic interpretation of words with morpheme -ism in the languages of different grammatical structure: lexicographical definitions of words communism, capitalism, socialism in the Russian and Chinese languages are given. New formations with the suffix -ism in modern Russian is represented.

Keywords: suffix, lexicographical sources, structural semantic analysis, neologisation

Иноязычный аффикс *-изм*, который согласно «Этимологическому словарю русского языка» М. Фасмера происходит от латинского *-isma* из древнегреческого *-ισμα* или *-ισμός*, прочно завоевал свои позиции в системе русского языка и справедливо считается одним из активных средств деривации. Вхождение заимствованной морфемы в словообразовательную систему русского языка в XVIII веке, заметная её активизация к концу XIX века и дальнейшая полная адаптация в XX веке отмечается в работах отечественных учёных (Сорокин, 1965; Валгина, 2003).

Суффикс *-изм* настолько органически вошёл в русский язык, что воспринимается как исконно русская морфема. В.В. Виноградов называл его самым продуктивным в образовании имён существительных мужского рода с отвлечённым значением. По его мнению, субстантивы на *-изм* имеют широкий семантически диапазон и служат для обозначения «отвлечённых понятий, названий учений, общественных, политических, научных взглядов и направлений, названий действий, состояний, качеств, склонности к чему-нибудь» [2, с. 100].

В современных лексикографических источниках суффикс *-изм* трактуется как «словообразовательная единица, образующая:

1) имена существительные мужского рода, которые представляют собою названия общественно-политических, научных или эстетических учений, направлений, систем, а также качеств, склонностей, действий или состояний, связанных с тем, что названо мотивирующим именем существительным, редко – глаголом (артистизм, байронизм, гамлетизм, героизм, дарвинизм, дилетантизм, ленинизм, марксизм, отзовизм, планеризм, реваншизм, символизм, терроризм и т.п.);

2) имена существительные, которые являются названиями элементов языка, речи, какого-нибудь произведения, характеризующихся признаком, названным мотивирующим именем прилагательным (архаизм, вульгаризм, диалектизм, латинизм, окказионализм, пушкинизм, украинизм и т.п.)» [3].

Таким образом, массив производных с *-изм* можно разделить на две основные группы:

1) имена существительные, созданные по модели: основа существительного + суффикс *-изм* (демократизм, терроризм);

2) дериваты, созданные по модели: основа прилагательного + суффикс *-изм* (гуманизм, консерватизм).

Большая часть дериватов образуется по первой модели, зачастую от имён собственных (Ельцин – ельцинизм, Фрейд – фрейдизм, патриот – патриотизм, символ – символизм). Чуть меньшую продуктивность данный формант проявляет во втором случае, хотя полученные отадеквативные дериваты также обозначают различные научные, общественно-политические, эстетические направления и склонности (гуманный – гуманизм, идеальный – идеализм, тюркский – тюркизм, циничный – цинизм). Примеров, когда суффикс *-изм* сочетается с глагольными основами, зарегистрировано минимальное количество, например: наплевать – наплеvizм, отозвать – отзовизм, приземлять – приземлизм, уклоняться – уклонизм).

Процесс словопроизводства с помощью морфемы *-изм* интенсивно продолжается и в настоящее время. Рост класса абстрактных существительных, в частности с суффиксом *-изм* (например, легализм, журнализм), называется языковедами одним из активных процессов в современном русском языке [1].

Концепция И.А. Бодуэна де Куртенэ, представляющая морфему как часть слова, которая обладает самостоятельной психической жизнью и далее неделима с этой точки зрения, даёт возможность сопоставления слов с суффиксом *-изм* в языках различного грамматического уровня с семантической стороны. Так, в русскоязычных словарях слово **коммунизм** представлено следующими дефинициями:

Коммунизм [от лат. Communis – общий] (науч., полит.). 1. Общественная формация, идущая на смену капитализму, основывающаяся на крупном научно-организованном общественном производстве, организованном распределении и состоящая из двух фаз: 1) низшей (социализм), при которой средства производства уже являются общественной собственностью, классы все уничтожены, но сохраняется ещё государство, и каждый член общества получает в зависимости от количества и качества его труда; 2) высшей (полный коммунизм), при которой отмирает государство и осуществляется принцип: «от каждого по способностям, каждому по потребностям». 2. Учение Маркса – Ленина о коммунистическом обществе и о борьбе пролетариата за это общество [7, с. 1424].

Коммунизм – ‘1. Общественно-экономическая формация, основанная на общественной собственности на средства производства; высшая фаза этой формации – бесклассовое общество, в котором осуществляется принцип «от каждого – по способностям, каждому по потребностям»; 2. Учение марксизма-ленинизма; идеология революционного рабочего класса. В русском языке слово *коммунизм* известно с 40-х гг. XIX в. Впервые слова этой группы появились во Франции: *communisme* (1842 г.), *communiste* (1840 г.) [но в знач. «совладелец», «участник общего совместного владения собственностью» – с 1769 г.]’ [8, с. 419].

Коммунизм – ‘Бесклассовый общественный строй с единой общенародной собственностью на средства производства и полным социальным равенством всех членов общества’ [9, с. 268].

Коммунизм – ‘[фр. *communisme* < лат. *communism* общий] – 1) в марксизме – сменяющая *капитализм* общественно-экономическая формация, первой низшей ступенью которой является социализм, а второй, высшей – полный коммунизм’ [10, с. 323].

Коммунизм – ‘одна из радикальных версий общественного идеала сопряженная с мифом достижения всеобщего равенства людей на основе многомерного и беспредельного изобилия. В совокупности ряда своих существенных особенностей Коммунизм может трактоваться как разновидность христианского еретизма’ [11, с. 322].

В Словаре современного китайского языка (2005 г.) анализируемое слово трактуется следующим образом:

Коммунизм – ‘1. Указывает пролетариату весь смысл его идеологической структуры. 2. Самый идеальный общественный режим для человечества. Коммунизм развивается в двух стадиях. Первая стадия – социализм; вторая и есть сам коммунизм. Как уже сказано, самая высшая степень развития это и есть коммунизм. В этой фазе производственные силы достигают наивысшей степени развития, общественная продукция максимально обогащается (чрезвычайно обильна). У людей высокая степень политического осознания (ценностного и когнитивного восприятия политики), (физический) труд становится важнейшей необходимостью в жизни (стоит на первом месте в жизни). Выделяется принцип «от каждого по способностям, каждому по потребностям»’ [12, с. 479].

Структурно-семантический анализ китайского слова 共产主义 – **коммунизм** – выявил следующие семы:

共 – ‘совместно, вместе, сообща, единый’;

产 – ‘рожать, производить, происходить, возникать, создавать’;

主义 – ‘идея, основной принцип, теория, учение, доктрина’ (букв. суффикс имён существительных *-изм, -ство*)’;

主 – ‘хозяин, владелец, начальник, глава’;

义 – ‘справедливость, долг, честность, честь, порядочность’.

Обратимся к репрезентации слова **капитализм** в лексикографических источниках русского языка.

Капитализм – [фр. capitalisme] (полит. экон.) способ производства, при котором средства производства являются частной собственностью, производство имеет товарный характер, продукты доходят до потребителя через посредство рынка в виде товара а не непосредственно, производство ведется ради извлечения прибыли посредством эксплуатации рабочей силы, и сама рабочая сила является товаром. **Государственный капитализм** – 1. Экономическая система, в которой государство контролирует и регулирует хозяйственную деятельность частно-капиталистических предприятий; 2. Экономическая система, в которой само государство выступает в роли самого капиталиста-предпринимателя' [7, с. 1811].

Капитализм – 'общественный строй, при котором основные средства производства являются частной собственностью господствующего класса, используется наемный труд, развивается свободное предпринимательство, что способствует развитию рыночной экономики' [10, с. 287].

Капитализм – [фр. capitalisme < лат. capitalis главный]. Общественный строй, при котором основные средства производства являются частной собственностью господствующего класса, используется наемный труд, развивается свободное предпринимательство, что способствует развитию рыночной экономики' [13, с. 301].

В Словаре современного китайского языка (2005 г.) представлена следующая дефиниция:

Капитализм – '[от позднего лат. **capitalismus** заимствовано через итал. **capitalismo**; из лат. **capitalis** 'головной, отменный']. Капиталист владеет средствами производства и одновременно эксплуатирует наемный труд, бесплатно владеет прибавочной стоимостью социального строя (дословно). Капитализм это система, при которой капиталист полностью владеет и социализацией производства и средствами производства, в этом и заключаются основные противоречия капитализма. Достигший высшей степени развития капитализм, становится монополистическим капитализмом, а затем незамедлительно империализмом' [12, с. 1801].

Структурно-семантический анализ китайского слова 资本主义 – капитализм – позволил выявить следующие семы:

资本 – 'капитал, капиталистический';

资 – 'средства, ресурсы, имущество';

本 – 'основание, основа, фундамент'.

Репрезентации слова **социализм** в лексикографических источниках русского языка.

Социализм – '1. Общественный строй, характеризующийся общественной собственностью на средства производства, плановой экономикой. **Зрелый (развитой) социализм** – социализм достигший высокой стадии развития; закономерная ступень социально-экономической зрелости социалистического строя. **Реальный социализм** – социализм как реально функционирующий общественный строй. 2. Учение о построении социалистического общества. **Научный социализм** – марксистско-ленинская теория построения социализма' [9, с. 571].

Социализм – [фр. socialisme < лат. socialis общественный]. 1. Общественно-политический строй, основой производственных отношений которого является государственная и коллективная собственность на средства производства, а провозглашаемыми принципами – принципы социальной справедливости, свободы и равенства. 2. В марксистской теории: первая фаза коммунизма, провозглашающая основной принцип : «от каждого – по его способностям, каждому по его труду» [13, с. 655].

Социализм – '1. Одна из версий общественного идеала в европейской социально-философской и политической традиции 19 в.; 2. Одна из моделей –

тенденций организации жизни общества индустриального типа, предполагающая значимое вмешательство государства во все сферы жизни социума в целях осуществления глобальных программ «догоняющего развития» [11, с. 649].

Словарь китайского языка представляет происхождение слова **социализм** от лат. *socialis* – ‘товарищеский, брачный, союзный’; далее из *socius* – ‘общий, совместный’. **Социализм** – ‘1. Наука о социализме. 2. Социалистическое общество это первая фаза коммунизма рождается, когда пролетариат проходит через революционную борьбу, захват власти. Китай в начальной фазе социализма настойчиво продолжал систему общественной собственности субъекта, фундаментом экономической системы служило развитие различных систем экономических сообществ, упорное распределение труда субъекта, многообразие разделения методов сосуществования систем распределения (дословно). Сущность социализма в освобождении, а также развитии производственной силы, исчезновении эксплуатации, устранении классового расслоения и окончательное достижение общественного богатства’ [12, с. 1204].

Структурно-семантический анализ китайского слова 社会主义 – социализм – позволил выявить следующие семы:

社会 – ‘общество, общественный, социальный’;

社 – ‘общество, ассоциация, объединение’;

会 – ‘общество, союз, комиссия’.

Следует отметить, что суффикс *-изм* обладает не только универсальными чертами, обладая интернациональными характеристиками, но потенциальными возможностями, связанными с типом языка. На современном этапе развития русского языка процесс образования новых лексических единиц, прежде всего, активно обеспечивается аффиксацией. Степень употребительности номинативно значимых аффиксов в словообразовательном процессе различна, что в значительной степени вызвано действием как собственно лингвистических, так и экстралингвистических факторов.

Среди аффиксальных новообразований последних десятилетий в количественном отношении выделяются суффиксальные производные. Суффиксация продуктивна в словопроизводстве основных частей речи, хотя и с разной степенью интенсивности: с помощью суффиксального способа создаются, прежде всего, новые имена существительные и прилагательные, их образование происходит главным образом по аналогии с уже существующими единицами языка.

Усиление аналитического фактора в обобщенном освоении новых фактов действительности приводит к появлению большого количества абстрактных имён. В связи с этим особенно востребованными оказываются модели, по образцу которых создаются абстрактные существительные с набором характерных для них суффиксов [1, с. 137].

В рамках неологизации современного русского языка при образовании новых слов с абстрактным лексическим значением активно проявляет себя суффикс *-изм*. Новообразования с данным суффиксом мотивированы социально значимыми существительными, как собственными, так и нарицательными. В соответствии с этим среди указанных новообразований чётко выделяется несколько групп. Обратимся к их рассмотрению.

1. В рамках анализируемой словообразовательной модели отчётливо просматривается тенденция к изменению характера производящих основ, расширяются словообразовательные возможности собственных имён существительных, что соответствует антропоцентрическим приоритетам в современном русском словопроизводстве. С 90-х годов XX века активно начали создаваться новые лексические единицы, производные от имён собственных, обозначающие идеологические направления, системы и режимы. Образова-

ние новых единиц проходило по продуктивной модели *антропоним + суф. -изм*. Материал для словопроизводства – имена политических и государственных деятелей: *Гайдар* → *гайдаризм*, *Горбачёв* → *горбачевизм*, *Ельцин* → *ельцинизм*, *Путин* → *путинизм* и др. В данном случае процесс словопроизводства обусловлен мощным влиянием экстралингвистических факторов. Так, новообразование *путинизм*, обозначающее политическую систему, идеологию, модель управления, сложившуюся в России в период правления В.В. Путина, реализует своё значение в контекстах типа «*Хроника развитого путинизма*» («Московский комсомолец», 2002, 24 декабря).

2. Иное семантическое наполнение отмечается у группы отантропонимических новообразований на *-изм*, созданных по аналогии с уже существующими лексическими единицами *рейганизм*, *бушизм*, *обамизм*. На русской лингвистической почве подобный ряд новообразований представлен следующими единицами: *черномырдизмы* – речевые обороты В.С. Черномырдина, ставшие афоризмами («Хотели, как лучше, а получилось, как всегда», «Никогда этого не бывало, и вот опять» и др.), *медведизмы* – высказывания Д.А. Медведева (типа «Россия – страна правового нигилизма»).

Однако в количественном отношении в пределах данной группы преобладают *путинизмы*, обозначающие крылатые высказывания В.В. Путина (типа «Пахал, как раб на галерах»). Отмечаются случаи употребления и усечённой формы приведённого новообразования: *путизм*. Среди *путинизмов* регистрируются высказывания президента, содержащие в себе как уже функционирующие в языке жаргонизмы, так и различные их модификации. Это обусловлено тем, что аргументы путинских выражений, как и вся ненормативная лексика в целом, вошло в общее употребление, активно проникло в разговорную речь и медиатексты.

Интересно отметить, что ставшее крылатым выражение «кошмарить бизнес» фактически является *путинизмом-медведизмом*, поскольку употребленное вначале В.В. Путиным, в дальнейшем оно стало активно использоваться и в речи Д.А. Медведева.

3. Структурирование вновь познаваемых фрагментов реальной действительности посредством словообразования выдвигает на первый план значительную группу лексических единиц с суффиксом *-изм*, называющих общественно-политические, экономические и научные направления, системы, векторы развития: *банкизм*, *биржевизм*, *интернетизм*, *конституционизм*, *экологизм* и др. Все они мотивированы социально значимыми нарицательными существительными. Социальная детерминированность языковых процессов наиболее ярко проявляется в периоды больших перемен в обществе, поэтому широкий приток указанных новообразований объясним в тот период, когда пересматривались подходы к определенным установкам в социуме.

По мнению ряда исследователей, модель на *-изм* стилистически нейтральна, хотя в большей степени свойственна книжной речи [4, с. 77]. Вместе с тем номинативные и коммуникативные потребности общества обусловили активность использования новых производных с суффиксом *-изм* в языке СМИ. В условиях ориентации масс-медиа на повышенную экспрессию закономерным представляется появление контекстов типа «...*усложнизмы*, *путчизмы* и всякие прочие *измы*». Отметим, что частотность использования словообразовательной модели подчёркивается лексикализацией рассматриваемой в статье аффиксальной морфемы.

Список литературы

1. Валгина Н. С. Активные процессы в современном русском языке / Н. С. Валгина. – Москва : Логос, 2003. – 304 с.
2. Виноградов В. В. Русский язык (Грамматическое учение о слове) / В. В. Виноградов. – Москва : Высшая школа, 1986. – 640 с.
3. Ефремова Т. Ф. Новый словарь русского языка. Толково-словообразовательный / Т. Ф. Ефремова. – Москва : Русский язык, 2000. –

Режим доступа: <http://www.efremova.info>, свободный. – Заглавие с экрана. – Рус. яз. (дата обращения: 22.08.2015).

4. Попова Т. В. Неология и неография современного русского языка / Т. В. Попова, Л. В. Рацибурская, Д. В. Гугунава. – Москва : Флинта : Наука, 2005. – 168 с.

5. Складаревская Г. Н. Толковый словарь современного русского языка. (Языковые изменения конца XX столетия) / Г. Н. Складаревская. – Москва, 2001. – 944 с.

6. Сорокин Ю. С. Развитие словарного состава русского литературного языка. 30-е – 90-е годы XIX века / Ю. С. Сорокин. – Москва, 1965. – 566 с.

7. Ушаков Д. Н. Толковый словарь русского языка / Д. Н. Ушаков. – Москва : ТЕРРА, 1996. – Т. 1. – С. 1424.

8. Черных П. Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка / П. Я. Черных. – Москва, 1996. – С. 419.

9. Мокиенко В. М. Толковый словарь языка Совпедии / В. М. Мокиенко, Т. Г. Никитина. – Москва, 1998. – С. 268.

10. Крысин Л. П. Толковый словарь иноязычных слов / Л. П. Крысин. – Москва : Русский язык, 2000. – С. 323.

11. Грицанов А. А. Новейший философский словарь / А. А. Грицанов. – Москва : Изд. В. М. Скакун, 1998. – С. 322.

12. 现代汉语词典 (第5 版) – 中国社会科学院语言研究所词典编辑室编。 – 北京商务印书馆 – 2005. – 页. 479.

13. Бурцева В. В. Словарь иностранных слов / В. В. Бурцева, Н. М. Семенова. – Москва : Русский язык, 2004. – С. 655.

References

1. Valgina N. S. Aktivnye processy v sovremennom russkom jazyke. Moscow, Logos, 2003. 304 p.

2. Vinogradov V. V. Russkij jazyk (Grammaticheskoe uchenie o slove). Moscow, Vysshaja shkola, 1986. 640 p.

3. Efremova T. F. Novyj slovar' russkogo jazyka. Tolkovo-slovoobrazovatel'nyj. Moscow, Russkij jazyk, 2000. Available at: <http://www.efremova.info>.

4. Popova T. V., Raciburskaja L. V., Gugunava D. V. Neologija i neografija sovremennogo russkogo jazyka. Moscow, Flinta, Nauka, 2005. 168 p.

5. Skljarevskaja G. N. Tolkovyj slovar' sovremennogo russkogo jazyka. (Jazykovye izmenenija konca XX stoletija). Moscow, 2001. 944 p.

6. Sorokin Ju. S. Razvitie slovarnogo sostava russkogo literaturnogo jazyka. 30-e – 90-e gody XIX veka. Moskva, 1965. 566 p.

7. Ushakov D. N. Tolkovyj slovar' russkogo jazyka. Moscow, TERRA, 1996. Vol. 1. P. 1424.

8. Chernyh P. Ja. Istoriko-jetimologicheskij slovar' sovremennogo russkogo jazyka. Moscow, 1996. P. 419.

9. Mokienko V. M., Nikitina T. G. Tolkovyj slovar' jazyka Sovpedii. Moscow, 1998. P. 268.

10. Krysin L. P. Tolkovyj slovar' inozazychnyh slov. Moscow, Russkij jazyk, 2000. P. 323.

11. Gricanov A. A. Novejshij filosofskij slovar'. Moscow, Publisher V. M. Skakun, 1998. P. 322.

12. 现代汉语词典 (第5 版) – 中国社会科学院语言研究所词典编辑室编。 – 北京商务印书馆 – 2005. 页. 479.

13. Burceva V. V., Semenova N. M. Slovar' inostrannyh slov. Moscow, Russkij jazyk, 2004. P. 655.